

Schema di collegamento - *Connection diagram* - Schemas de branchement - *Schaltplan* - Esquemas de conexiòn

**cemp**

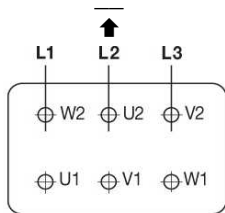
Flameproof  
Motors

DTE 01/01/2004  
SC-31-F-ats-2v-2a

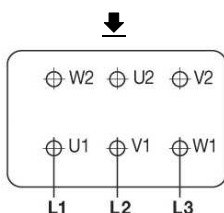
**Motori autofrenanti, trifase due velocità, due avvolgimenti -**

*Brake motors, three phase, two speeds, two windings - Moteurs avec frein, triphasé, deux vitesses, deux enroulements - Drehstrom-Bremsmotor, zwei Drehzahlstufe, Zwei Wicklungen - Motores autofrenantes, trifásico dos velocidades, dos bobinados*

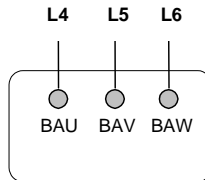
Collegamento alta velocità  
*Connection high speed*  
Connexion grande vitesse  
*Schaltung Hohe Drehzahl*  
Conexiòn alta velocidad



Collegamento bassa velocità  
*Connection low speed*  
Connexion petite vitesse  
*Schaltung Niedrige Drehzahl*  
Conexiòn baja velocidad



Collegamento freno - *Connection brake* - Connexion frein - *Schaltung Bremse* - Conexiòn freno



L1 - L2 - L3 = Linea - *Supply* - Reseau - *Netz* - Red

Per invertire la rotazione invertire due fasi - *To change the rotation reverse two phases* - Pour changer le sens de rotation inverser deux phases - *Zur Drehrichtungsänderung zwei Phasen vertauschen* - Para invertir el sentido de rotación invertir dos fases

L4 - L5 - L6 = Linea - *Supply* - Reseau - *Netz* - Red

Freno trifase C.A. con alimentazione separata - *A.C. three phase brake with supply disjoined* - Frein triphasé C.A. avec alimentation séparé - *Drei-Phasen Bremse mit separatem Anschluß* - Freno trifásicos C.A. con reten desunida